

FR Lire attentivement les instructions et les conseils de sécurité avant toute utilisation.

DESCRIPTION GENERALE
A. Concentrateur
B. Volume Massager
C. Fonction tonique et revêtement
D. Grille de sortie d'air automatéme
E. Touche air frais
F. Bouton «RESPECT»
G. Curseur de température (positions 1-2-3)
H. Curseur de vitesse d'air (positions 0-1-2)
L. Anneau de suspension

CONSEILS DE SECURITE

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables Telées Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environmental...
• Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.

• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• **ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.**

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions précises concernant l'utilisation de l'appareil.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.

• L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe (dû par exemple à l'encrassement de la grille antie), l'appareil s'arrêtera automatiquement : contactez le SAV.

• L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
• Ne pas utiliser l'appareil si le cordon est pas utilisable.
• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
• Ne pas tenir avec les mains humides.
• Ne pas tenir par le bottieir qui est chaud, mais par la poignée.
• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

UTILISATION

VOLUME MASSAGER

• Atachez l'accessoire sur votre sèche-cheveux.
• Sélectionnez la température 1 et utilisez la fonction d'air froid (E) pendant le massage.
• Placez le Volume Massager « sur le cuir chevelu et reportez-vous à 2) pour suivre les gestes recommandés.

• Utilisez le Volume Massager comme diffuseur classique pour augmenter le volume et redéfinir les boucles (3).
• Utilisez-le sur cheveux secs ou mouillés.

POSITION «RESPECT»

• Activez la fonction «Respect» à l'aide du bouton «Respect» :
• L'écran de votre sèche-cheveux s'allume et le mot «Respect» s'affiche dans la fenêtre. Vous êtes alors en position automatique. La température de 65°C est modérée pour protéger vos cheveux et la vitesse d'air de 15m/s est rapide pour sécher efficacement :
• Les interrupteurs température et vitesse ne sont pas opérationnels.

* Essai réalisé en laboratoire externe par rapport à un séchage classique en position maximum / France, avril 2010.

SYSTÈME «IONIQUE-REVÈTEMENT CASHMERE KERATIN CERAMIC»
Votre sèche-cheveux émet automatiquement des ions négatifs qui réduisent l'électricité statique. Associé avec la Cashmere Kératine, les cheveux sont brillants et faciles à coiffer.

ACCESSOIRES

• Concentrateur (1)
• "Volume Massager" diffuseur (2-3)

CLEANING

Warning: always unplug the appliance before cleaning it.
• Your hair dryer requires very little maintenance. You can clean it, as well as the accessories, with a slightly damp cloth to remove any hair or impurities that may be clinging to the rear grid.
• Utilisez le Volume Massager comme diffuseur classique pour augmenter le volume et redéfinir les boucles (3).

ENTRETIEN

Attention : toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
• Votre sèche-cheveux nécessite très peu d'entretien.
• Vous pouvez le nettoyer, ainsi que les accessoires, avec un chiffon légèrement humide pour ôter les cheveux ou impuretés qui auraient pu se fixer sur la grille arrière.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!

☒ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
☒ Ce sèche-cheveux est conçu pour être réparé et réutilisé.
☒ Le défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

• Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com

EN	Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.
DESCRIPTION	
A. Concentrateur	
B. Volume Massager	
C. Automatic ion function	
D. Air outlet grill with Cashmere Keratin ceramic coating	
E. Cool air button	
F. «RESPECT» button	
G. Temperature switch (positions 1-2-3)	
H. Air speed switch (positions 0-1-2)	
L. Hanging loop	

SAFETY

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
• The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that a supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your

appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable damage, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.
• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
• your appliance has fallen.
• it does not work correctly.
• The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.
• The appliance must be unplugged:
• before cleaning and maintenance procedures.
• if it is not working correctly.
• as soon as you have finished using it.
• if you leave the room, even momentarily.
• Do not use if the cord is damaged.
• Do not immerse the unit under running water, even for cleaning purposes.
• Do not hold with damp hands.
• Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
• Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
• Do use an electrical extension lead.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

USE

VOLUME MASSAGER

• Clip the accessory on your hair dryer.
• Select the temperature 1 and use the cool air function (E) during the massage.
• Place the Volume Massager on the scalp and refer to 2) for recommended gesture.
• Use the Volume Massager as a classic diffuser to boost volume and Redefine curls (3).
• Use it on dry or wet hair.

RESPECT® SETTING

Turn on the RESPECT function by pressing the RESPECT switch.
• The screen on your hair dryer will light up and the word RESPECT will appear. You are now in automatic mode. A steady temperature of 65°C and an air flow of 15m/s protects your hair and dries it efficiently.
• The temperature and speed controls have no effect in RESPECT mode.

* Test conducted by external laboratory compared with conventional drying at maximum setting (France, April 2010).

• **IONIC SYSTEM – CASHMERE KERATIN CERAMIC COATING** –
Your hair dryer automatically produces negative ions which reduce static electricity. Combined with the Cashmere Keratin coating, hair is shiny and easy to comb.

ACCESSORIES

• Concentrator (1)
• "Volume Massager" diffuser (2-3)

CLEANING

Warning: always unplug the appliance before cleaning it.
• Your hair dryer requires very little maintenance. You can clean it, as well as the accessories, with a slightly damp cloth to remove any hair or impurities that may be clinging to the rear grid.
• Utilisez le Volume Massager comme diffuseur classique pour augmenter le volume et redéfinir les boucles (3).

ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRST!

☒ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
☒ It is designed to be repaired and reused.
☒ Leaving it at a local civic waste collection point.

• Ces instructions sont également disponibles sur notre site www.rowenta.com

DE	Vor Gebrauch Sicherheitsvorschriften durchlesen
ALLGEMEINE BESCHREIBUNG	
A. Düsenaufsatz	
B. Volume Massager	
C. Automatisch ionisierende-Funktion	
D. Luftauslassgitter, Beschichtung mit Cashmere Keratin Ceramic E. Kaltluftaste	
F. Positionsanzeiger	
G. Temperaturschaltzaste (Positionen 1-2-3)	
H. Wähltafel für die Gebläsegeschwindigkeit (Positionen 0-1-2)	
L. Positionsanzeiger	

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

NL	Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.
ALGEMENE OMSCHRIJVING	
A. Mondblaaustuk	
B. Volume Massager	
C. Automatisch ionenfunctie	
D. Luchtuitlaatrooster met keramische Cashmere Keratin-coating	
E. Coolshot	
F. «RESPECT»-knop	
G. Temperatuurschakelaar (standen 1-2-3)	
H. Cursor luchtsnelheid (standen 0-1-2)	
L. Ophangring	

VEILIGHEID

• Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijn Spanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
• De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met het apparaat.
• Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

• Lees de veiligheids aanbevelingen van de toepaselijke normen en regelvingen (Richtlijnen Baudrukspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
• De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met het apparaat.
• Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

• Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.
• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeschtekt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Kindern (inebgriffen Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die kein Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnllich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstler in Kontakt, wenn: das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutzten rückwärtigen Rost zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhizen des Gerätes zu vermeiden.
• Das Gerät muss ausgetestet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herumhängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
• Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
• Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
• Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit schuerenden oder ätzenden Produkten.
• Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhitzten des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der in Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen.
Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.
Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.
• Aktivieren Sie die RESPECT-Funktion mit Hilfe des RESPECT-Schalters:
• Die Anzeige Ihres Haartrockners leuchtet auf und das Wort RESPECT wird im Fenster angezeigt. Sie befinden sich dann in der automatischen Position. Die Temperatur vor 65°C schützt Ihre Haare während die Luftgeschwindigkeit von 15 m/s ausreichend hoch für effizientes Trocknen ist.
• Der Temperatur und Geschwindigkeitsschalter sind ausgeschaltet.
• Versuch in einem externen Labor, ein Vergleich zum klassischen Trocken am Maximum/position / Frankreich, April 2010.

BEZUCCHTUNG

• **VOLUME MASSAGER** -
Befestigen Sie das Zubehör an Ihrem Haartrockner.
Wählen Sie die Temperatureinstellung 1 und benutzen Sie während der Massage die Kühlfunktion (E).
• Setzen Sie den „Volume Massager“ auf die Kopfhaat und bewegen Sie den Haartrockner, wie in 2) empfohlen.
• Benutzen Sie den „Volume Massager“ wie einen klassischen Diffusor, um Volumen zu erzeugen und Locken mehr Form zu geben (3).
Auf trockenem oder nassem Haar verwenden.

RESPECT®-STAND

• Aktivieren Sie die RESPECT-Funktion mit behlup von de „RESPECT“-knop.
• Die Leuchte des Haartrockners leuchtet auf und das Wort RESPECT wird im Fenster angezeigt. Sie befinden sich dann in der automatischen Position. Die Temperatur vor 65°C schützt Ihre Haare während die Luftgeschwindigkeit von 15 m/s ist schnell für eine effiziente droging“.
• Die Temperatur und Geschwindigkeitsschalter sind ausgeschaltet.
• Versuch in einem externen Labor, ein Vergleich zum klassischen Trocken am Maximum/position / Frankreich, April 2010.

BEZUCCHTUNG

• **VOLUME MASSAGER** -
Befestigen Sie das Zubehör an Ihrem Haartrockner.
Wählen Sie die Temperatureinstellung 1 und benutzen Sie während der Massage die Kühlfunktion (E).
• Setzen Sie den „Volume Massager“ auf die Kopfhaat und bewegen Sie den Haartrockner, wie in 2) empfohlen.
• Benutzen Sie den „Volume Massager“ wie einen klassischen Diffusor, um Volumen zu erzeugen und Locken mehr Form zu geben (3).
Auf trockenem oder nassem Haar verwenden.

POSITION „RESPECT“

• Aktivieren Sie die RESPECT-Funktion mit Hilfe des RESPECT-Schalters:
• Die Anzeige Ihres Haartrockners leuchtet auf und das Wort RESPECT wird im Fenster angezeigt. Sie befinden sich dann in der automatischen Position. Die Temperatur vor 65°C schützt Ihre Haare während die Luftgeschwindigkeit von 15 m/s ausreichend hoch für effizientes Trocknen ist.
• Der Temperatur und Geschwindigkeitsschalter sind ausgeschaltet.
• Versuch in einem externen Labor, ein Vergleich zum klassischen Trocken am Maximum/position / Frankreich, April 2010.

SYSTEM „IONISCH- BESICHTUNG MIT CASHMERE KERATIN CERAMIC“

Der Föhn gibt automatisch negativ geladene Ionen ab, die die statische Energie verringern. In Kombination mit der „Cashmere Keratin“ Beschichtung wird das Haar glänzend und leicht kämbar.

ZUBEHÖRTEILE

• Konzentratordüse: (1)
• „Volume Massager“ Diffusor (2-3)

INSTANDHALTUNG

Achtung: Das Gerät muss vor der Reinigung stets ausgeschtekt werden.

• Ihr Haartrockner braucht nur wenig Pflege. Sie können ihn sowie das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch von Haaren und Verunreinigungen befeiden, die sich auf dem rückwärtigen Gitter festgesetzt haben.

TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

☒ Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recyclebare Materialien.
☒ Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.
☒ Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

• Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar

IT	Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.
DESCRIZIONE	
A. Concentratore	
B. Volume Massager	
C. Funzione ionica automatica	
D. Griglia di uscita dell'aria, invernimento Cashmere Keratin ceramic	
E. Griglia di uscita dell'aria, invernimento	
F. funzione RESPECT	
G. cursore di temperatura (posizioni 1-2-3)	
H. cursore di velocità d'aria (posizioni 0-1-2)	
L. Anello di sospensione	

SIcUREZZA

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
• L'uso dell'apparecchio divientano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicurarsi che il cavo d'alimentazione non sia mai in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.
• Controllare che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
• L'uso dell'apparecchio divientano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicurarsi che il cavo d'alimentazione non sia mai in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
• L'uso dell'apparecchio divientano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicurarsi che il cavo d'alimentazione non sia mai in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
• L'uso dell'apparecchio divientano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicurarsi che il cavo d'alimentazione non sia mai in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeschtekt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Kindern (inebgriffen Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die kein Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnllich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstler in Kontakt, wenn: das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutzten rückwärtigen Rost zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhizen des Gerätes zu vermeiden.
• Das Gerät muss ausgetestet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herumhängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
• Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
• Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
• Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit schuerenden oder ätzenden Produkten.
• Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggerät um ein Überhitzten des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

GEbruIK

• **VOLUME MASSAGER** -
Befestigen Sie das Zubehör an uw haardroger.
Selecteer de temperatuur 1 en gebruik de koude lucht-functie (E) tijdens de massage.
• Plaats de "Volume Massager" op de hoofdhoofd en raadpleeg (2) voor de aanbevolen beweging.
• Gebruik de "Volume Massager" als een klassieke diffusor om volume toe te voegen en uw krullen vorm te geven (3).
Gebruik het op zowel droog als nat haar.

RESPECT®-STAND

• Activeer de RESPECT-functie met behulp van de RESPECT-knop.
• Het scherm van uw haardroger wordt geactiveerd en het woord RESPECT verschijnt op het scherm. U bent nu in de automatische stand. De temperatuur van 65°C wordt gedermeerd om uw haar te beschermen en de luchtsnelheid van 15 m/s is snel voor een efficiënte droging".
• De temperatuur en snelheidschakelaar zijn niet operationeel in de RESPECT stand.

* Test uitgevoerd in een extern laboratorium ten opzichte van een klassieke droging op maximale stand/ Frankrijk, april 2010.

SYSTEM MET "IONEN - KERAMISCHE CASHMERE KERATIN-COATING"

De haardroger geeft automatisch negatieve ionen af die de statische elektriciteit helpen te verminderen. In combinatie met de Cashmere Keratin coating is uw haar glanzend en eenvoudig te kammen.

Rowenta



• **تنظیم (Respect)** •
تیک - (Respect)
از فشار دهید تا عملکرد روشن شود.

- منصفه نمایش شلوار روشن می شود و واژه (Respect) بر روی آن ظاهر خواهد شد. اکنون شلوار خودرا فعال شده است. دمای ثابت 65 درجه سانتی گراد بر سرعت باد 15 متر در ثانیه علاوه بر حفاظت از موهای شما به خوبی آنها را خشک می کند. *

• **کندهای کنترول نما و سرعت صیج ژلثیری در حالت (Respect)** •
بادار.

* بنا بر ازمنی که در آزمایشگاه مستقل در مقایسه با خشک کردن به صورت معمولی و با حادتر تنظیمات انجام شده است (فرسانه، آوریل 2010).

• **سیستم یونی - پوشش سرامیک پشمی کراتین**
• شلوار موی شما به طور خودکار یون های منفی که اکثریسیته ساکن را کاهش می دهد تولید می کند.
• کندهای کنترول نما و سرعت وزن آن آسان می شود.

• **وسایل جانبی**

- تمیزکننده (1)
- **بخش‌کننده (Volume Massager) (3-2)**
- **تنظف‌کنندگی**

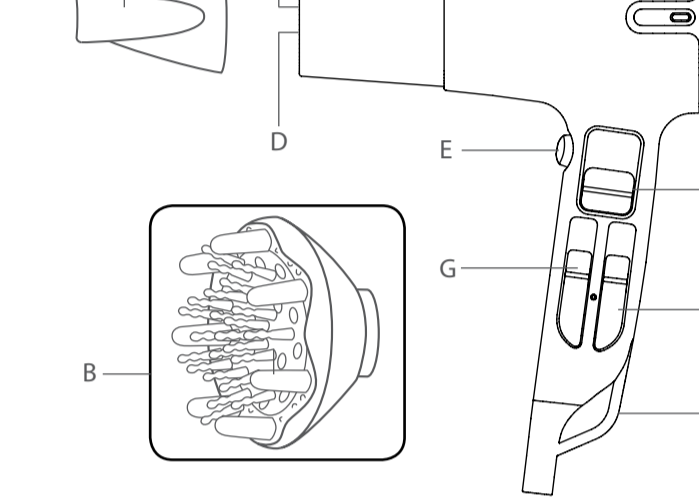
توجه: همیشه قبل از تمیز کردن دستگاه آنرا از برق بیرون بیاورید. شلوار شما به نگهداری کمی نیاز دارد. می توانید آنرا همراه با وسایل جانبی به کمک پارچه کمی مرطوبی

تمیز کنید تا موه‌ا یا سایر نا خامسی‌های غیر کرده در شبکه عقب دستگاه زوده شوند.
• شبکه پشتی جدا نشدی: با توجه به سیستم اتصال آن به کمک آهن ربا، شبکه پشت دستگاه به راحتی قابل جدا شدن، تعویض و تمیز کردن میباشد.
• به حفظ محیط زیست کمک کنید

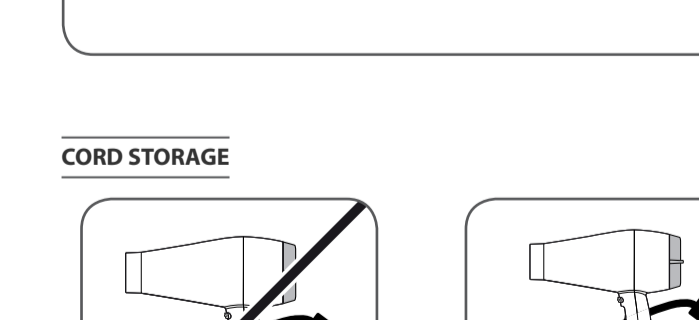
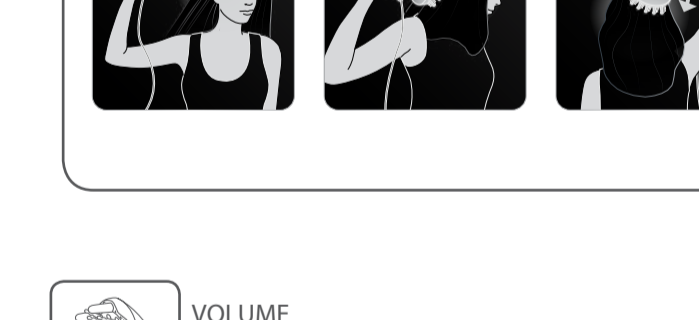
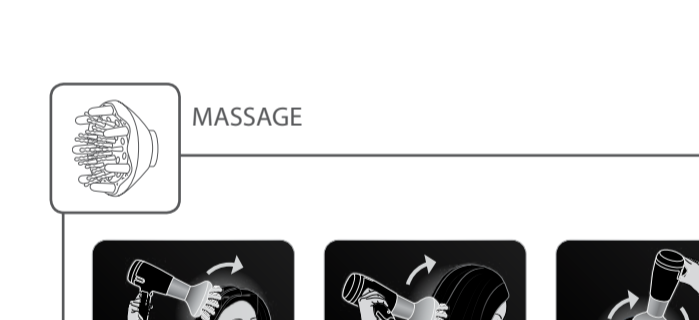
• این دستگاه شامل حاوی مواد با ارزشی است که قبل از تمیم با بازیافت میباشند.

• آنرا در محل مخصوص جمع آوری زباله در شهر قرار دهید.

• **دستورالعمل ها در وب سایت www.rowenta.com موجود می باشد.**



• **دستورالعمل ها در وب سایت www.rowenta.com موجود می باشد.**



الملاحظات
<ul style="list-style-type: none">• المكثف (1) • موزع هوا (Volume Massager) (3-2)
التنظيف
<p>تحذير: يجب فصل المنتج دائما عن التيار قبل تنظيفه. يُنظف الشعر الذي لنديه، ويحتاج إلى التقليل من السيلولة فقط. يمكنك تنظيف الجهاز والملحقات بواسطة قطعة قماش رطبة قليلاً للتخلص من الشعر أو البقايا العالقة بالشبكة الخلفية.</p> <p>الشبكة الخلفية القابلة للفك والتركيب: يغسل بفصل التثبيت بواسطة المغناطيس، أصبح من السهل جدا فصل وتركيب الشبكة الخلفية لتسهيل عملية التنظيف.</p>
حماية البيئة (1)
<p>يحتوي هذا المنتج على مواد قيمة صناعيًا ويمكن إعادة تصنيعها.</p> <p>• تميزك كتنده (1)</p> • بخش‌کننده (Volume Massager) (3-2)
تنظف‌کنندگی

• **توجه:** همیشه قبل از تمیز کردن دستگاه آنرا از برق بیرون بیاورید. شلوار شما به نگهداری کمی نیاز دارد. می توانید آنرا همراه با وسایل جانبی به کمک پارچه کمی مرطوبی

تمیز کنید تا موه‌ا یا سایر نا خامسی‌های غیر کرده در شبکه عقب دستگاه زوده شوند.
• شبکه پشتی جدا نشدی: با توجه به سیستم اتصال آن به کمک آهن ربا، شبکه پشت دستگاه به راحتی قابل جدا شدن، تعویض و تمیز کردن میباشد.
• به حفظ محیط زیست کمک کنید

• این دستگاه شامل حاوی مواد با ارزشی است که قبل از تمیم با بازیافت میباشند.

• آنرا در محل مخصوص جمع آوری زباله در شهر قرار دهید.

• **دستورالعمل ها در وب سایت www.rowenta.com موجود می باشد.**

هذه التعليمات والإرشادات متوفرة على موقعنا على الشبكة: www.rowenta.com

• **توجه:** همیشه قبل از تمیز کردن دستگاه آنرا از برق بیرون بیاورید. شلوار شما به نگهداری کمی نیاز دارد. می توانید آنرا همراه با وسایل جانبی به کمک پارچه کمی مرطوبی

تمیز کنید تا موه‌ا یا سایر نا خامسی‌های غیر کرده در شبکه عقب دستگاه زوده شوند.
• شبکه پشتی جدا نشدی: با توجه به سیستم اتصال آن به کمک آهن ربا، شبکه پشت دستگاه به راحتی قابل جدا شدن، تعویض و تمیز کردن میباشد.
• به حفظ محیط زیست کمک کنید

• این دستگاه شامل حاوی مواد با ارزشی است که قبل از تمیم با بازیافت میباشند.

• آنرا در محل مخصوص جمع آوری زباله در شهر قرار دهید.

• **دستورالعمل ها در وب سایت www.rowenta.com موجود می باشد.**

إرشادات من أجل السلامة
<ul style="list-style-type: none">• من أجل سلامتك، يخضع هذا المنتج للقوانين والمعايير السارية المفعول: (قانون التيار المنخفض، قانون التوفيق الكهرومغناطيسية، قانون الية...). • قد تصعب ملحقات الجهاز سائخة جدًا أثناء التشغيل ولذلك نلغادي ملاحظتنا: تأكد بأن السلك الكهربائي لا يلامس أبدًا أجزاء الجهاز مع التسخين. • تأكد أن قوة تيار الشبكة الكهربائية عندك يتوافق مع القوة التي يتطلبها المنتج. أي خطأ في التوصيل بالتيار ينتج عنه أضرار في المنتج، لن تشملها الضمانة.
إرشادات من أجل السلامة
<ul style="list-style-type: none">• من أجل سلامتك، يخضع هذا المنتج للقوانين والمعايير السارية المفعول: (قانون التيار المنخفض، قانون التوفيق الكهرومغناطيسية، قانون الية...). • قد تصعب ملحقات الجهاز سائخة جدًا أثناء التشغيل ولذلك نلغادي ملاحظتنا: تأكد بأن السلك الكهربائي لا يلامس أبدًا أجزاء الجهاز مع التسخين. • تأكد أن قوة تيار الشبكة الكهربائية عندك يتوافق مع القوة التي يتطلبها المنتج. أي خطأ في التوصيل بالتيار ينتج عنه أضرار في المنتج، لن تشملها الضمانة.
تشریح دستگاه
<ul style="list-style-type: none">A. متمرکز کننده B. Volume Massager C. عملکرد ایونیک خودکار D. هواکن گریل با یک پوشش سرامیک پشمی کراتین E. کنده هوای سرد F. کنده "RESPECT" G. کنده حرارت (وضیعت 3-2) H. کنده سرعت باد (وضیعت 2-1) I. حفاظ برای ایزتان کردن
توصیه های ایمنی

• برای ایمنی شما این دستگاه منطبق با ضوابط و مقرات جاری است (دستورات مربوط به فشار ضعیف، تطبیق الکترومغناطیک، محیط زیست...)

• در موقع کارکردن دستگاه، وسایل جانبی آن خیلی داغ می شوند. مطمئن شوید که سیم دستگاه هرگز در تماس با بخش های داغ دستگاه نباشد. مطمئن شوید که فشار برق خانه منطبق با فشار برق مورد نیاز دستگاه باشد. هرگونه اشتباه در برق رسانی ممکن است باعث صدمات جبران ناپذیر شود که مورد پوشش ضمانت دستگاه نباشد.

- برای محافظت بیشتر، نصب و راه اندازی یک دستگاه باقیمانده (RCD) با داشتن عملکرد فعلی که از **30 میلی متر آمپر** در مدار الکتریکی شما فراتر نمی رود بهتر خواهد بود. مشاوره در خواست کنید.
- استقرار و استفاده از دستگاه باید منطبق با ضوابط جاری در کشور شما باشد.
- **هشدار:** دستگاه در نزدیکی حمام، دوش، دستشویی یا سایر ظروف حاوی آب خودداری کنید.
- هنگامی که دستگاه در اتاق استفاده می شود پس از استفاده خاموش کنید چون در نزدیکی آب امکان بروز خطر وجود دارد حتی زمانی که دستگاه خاموش است.

- این دستگاه برای استفاده افراد و نیز کودکانی که دارای نارسیتی های جسمی، فکری و روانی می باشند و نیز اشخاص بدون تجربه و آگاهی ساخته شده است. مکتب نظارت فدری که مسئول ایمنی و مراقبت آنها بوده و دستورات لازم برای استفاده از دستگاه را به آنها داده باشد. باید مراقب کودکان بود تا با این دستگاه بازی نکنند.
- در صورت آموزش و نظارت بر کاربرد دستگاه بصورت ایمن و آگاه از خطر، این دستگاه قابل استفاده کودکان 8 سال و بالاتر و افراد فاقد تجربه و دانش یا توانایی فیزیکی، حسی یا روانی خواهد بود. از بازی کردن کودکان با دستگاه خودداری کنید. از تمیز کردن و نگهداری وسیله بوسیله کودکان بدون نظارت اجتناب کنید.

- در صورت صدمه دیدن سیم دستگاه، برای تأمین ایمنی، باید آنرا توسط سازنده، خدمات پس از فروش آن و یا شخصی دارای تخصص مشابه تعویض نمود.
- در شرایط زیر از دستگاه استفاده نکرده و به یک مرکز خدمات مجاز مراجعه کنید:
 - اگر دستگاه زمین افتاده باشد،
 - اگر دستگاه بطور عادی کار نکند.
 - در شرایط زیر باید پرزیز دستگاه را از برق بیرون آورد:
 - در موقع تمیز کردن و نگهداری،
 - در صورت کارکرد غیرعادی،
 - به محض پایان استفاده از آن.
 - در صورت صدمه دیدن سیم از دستگاه استفاده نکنید.
 - دستگاه را، حتی برای تمیز کردن، در آب فرو نبرده و زیر آب نگریزد.
 - دستهای خیس دستگاه را در دست نگریزد.
 - دستگاه را از جعبه آن که داغ است نگریزد بلکه از دستگیره آن استفاده کند.
 - برای بیرون آوردن دستگاه از برق، سیم آنرا کشید بلکه پرزیز آنرا بکشید.
 - از استفاده از سیم رابط پرزیز کنید.
 - برای تمیز کردن دستگاه از مواد سفیدنه استفاده نکنید.
 - در حرارت های کمتر از صفر درجه با بیش از 5۳ درجه سانتیگراد از دستگاه استفاده نکنید.

• **وضیعه (Respect)**
• **تُغْمَل** وظیفه (Respect)
بواسطه زر (Respect).
• **تُنظف** شانهٔ میخفت الشعر الرقیمة وتعرض فیها کلمة (Respect).
• **هذه هي الوضعية الالیة:** درجة حرارة معتدلة تبلغ 65 مئوية، بسرعة تنفق الهواء 15 مترًا فی الثانیة، حمیة الشعر وتحمین الشبکة الخلفیة لتسهیل عملية التنظيف فحالا.
• **التحكم بالحرارة و التحكم بالسرعة لا یعملان فی وضیعة (Respect).**

جهازك مسمم للاستعمال المنزلي فقط ولا يمكن استعماله لأغراض مهنية.
تنظف المساحة عن المنتج إذا استعمل بشكل خاطئ.

الاستعمال
<p>« VOLUME MASSAGER »</p> <p>اشترك الملحق على مجفف الشعر.</p> <p>انتبه درجة الحرارة 1 واستخدم وظيفة الهواء البارد (E) أثناء التخليك. • منتج "regassam emuloV" على القوة ورائحة الصمغ (2) للترفيف على حركة التخليك الموحي بها.</p> <p>– استخدم "Volume Massager" كشاور هواة كلاسيكي لتمزيق فوام الشعر وتلمينش بتتابعيد البوصي (3).</p> <p>– يمكن الاستخدام على شعر جاف أو مبلل.</p>
الاستعمال
<p>« VOLUME MASSAGER »</p> <p>اشترك الملحق على مجفف الشعر.</p> <p>انتبه درجة الحرارة 1 واستخدم وظيفة الهواء البارد (E) أثناء التخليك. • منتج "regassam emuloV" على القوة ورائحة الصمغ (2) للترفيف على حركة التخليك الموحي بها.</p> <p>– استخدم "Volume Massager" كشاور هواة كلاسيكي لتمزيق فوام الشعر وتلمينش بتتابعيد البوصي (3).</p> <p>– يمكن الاستخدام على شعر جاف أو مبلل.</p>
وضیعه (Respect)
<ul style="list-style-type: none">– تُغْمَل وظیفه (Respect) بواسطه زر (Respect). – تُنظف شانهٔ میخفت الشعر الرقیمة وتعرض فیها کلمة (Respect). هذه هي الوضعية الالیة: درجة حرارة معتدلة تبلغ 65 مئوية، بسرعة تنفق الهواء 15 مترًا فی الثانیة، حمیة الشعر وتحمین الشبکة الخلفیة لتسهیل عملية التنظيف فحالا. • التحكم بالحرارة و التحكم بالسرعة لا یعملان فی وضیعة (Respect).
الاستعمال
<p>• توجه: همیشه قبل از تمیز کردن دستگاه آنرا از برق بیرون بیاورید. شلوار شما به نگهداری کمی نیاز دارد. می توانید آنرا همراه با وسایل جانبی به کمک پارچه کمی مرطوبی</p>

• **توجه:** همیشه قبل از تمیز کردن دستگاه آنرا از برق بیرون بیاورید. شلوار شما به نگهداری کمی نیاز دارد. می توانید آنرا همراه با وسایل جانبی به کمک پارچه کمی مرطوبی

تمیز کنید تا موه‌ا یا سایر نا خامسی‌های غیر کرده در شبکه عقب دستگاه زوده شوند.
• شبکه پشتی جدا نشدی: با توجه به سیستم اتصال آن به کمک آهن ربا، شبکه پشت دستگاه به راحتی قابل جدا شدن، تعویض و تمیز کردن میباشد.
• به حفظ محیط زیست کمک کنید

• این دستگاه شامل حاوی مواد با ارزشی است که قبل از تمیم با بازیافت میباشند.

• آنرا در محل مخصوص جمع آوری زباله در شهر قرار دهید.

• **دستورالعمل ها در وب سایت www.rowenta.com موجود می باشد.**

• **توجه:** همیشه قبل از تمیز کردن دستگاه آنرا از برق بیرون بیاورید. شلوار شما به نگهداری کمی نیاز دارد. می توانید آنرا همراه با وسایل جانبی به کمک پارچه کمی مرطوبی

تمیز کنید تا موه‌ا یا سایر نا خامسی‌های غیر کرده در شبکه عقب دستگاه زوده شوند.
• شبکه پشتی جدا نشدی: با توجه به سیستم اتصال آن به کمک آهن ربا، شبکه پشت دستگاه به راحتی قابل جدا شدن، تعویض و تمیز کردن میباشد.
• به حفظ محیط زیست کمک کنید

• این دستگاه شامل حاوی مواد با ارزشی است که قبل از تمیم با بازیافت میباشند.

• آنرا در محل مخصوص جمع آوری زباله در شهر قرار دهید.

• **دستورالعمل ها در وب سایت www.rowenta.com موجود می باشد.**

• **توجه:** همیشه قبل از تمیز کردن دستگاه آنرا از برق بیرون بیاورید. شلوار شما به نگهداری کمی نیاز دارد. می توانید آنرا همراه با وسایل جانبی به کمک پارچه کمی مرطوبی

تمیز کنید تا موه‌ا یا سایر نا خامسی‌های غیر کرده در شبکه عقب دستگاه زوده شوند.
• شبکه پشتی جدا نشدی: با توجه به سیستم اتصال آن به کمک آهن ربا، شبکه پشت دستگاه به راحتی قابل جدا شدن، تعویض و تمیز کردن میباشد.
• به حفظ محیط زیست کمک کنید

• این دستگاه شامل حاوی مواد با ارزشی است که قبل از تمیم با بازیافت میباشند.

• آنرا در محل مخصوص جمع آوری زباله در شهر قرار دهید.

• **دستورالعمل ها در وب سایت www.rowenta.com موجود می باشد.**

تُرْجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال
<ul style="list-style-type: none">• من أجل سلامتك، يخضع هذا المنتج للقوانين والمعايير السارية المفعول: (قانون التيار المنخفض، قانون التوفيق الكهرومغناطيسية، قانون الية...). • قد تصعب ملحقات الجهاز سائخة جدًا أثناء التشغيل ولذلك نلغادي ملاحظتنا: تأكد بأن السلك الكهربائي لا يلامس أبدًا أجزاء الجهاز مع التسخين. • تأكد أن قوة تيار الشبكة الكهربائية عندك يتوافق مع القوة التي يتطلبها المنتج. أي خطأ في التوصيل بالتيار ينتج عنه أضرار في المنتج، لن تشملها الضمانة.
إرشادات من أجل السلامة
<ul style="list-style-type: none">• من أجل سلامتك، يخضع هذا المنتج للقوانين والمعايير السارية المفعول: (قانون التيار المنخفض، قانون التوفيق الكهرومغناطيسية، قانون الية...). • قد تصعب ملحقات الجهاز سائخة جدًا أثناء التشغيل ولذلك نلغادي ملاحظتنا: تأكد بأن السلك الكهربائي لا يلامس أبدًا أجزاء الجهاز مع التسخين. • تأكد أن قوة تيار الشبكة الكهربائية عندك يتوافق مع القوة التي يتطلبها المنتج. أي خطأ في التوصيل بالتيار ينتج عنه أضرار في المنتج، لن تشملها الضمانة.
تشریح دستگاه
<ul style="list-style-type: none">A. متمرکز کننده B. Volume Massager C. عملکرد ایونیک خودکار D. هواکن گریل با یک پوشش سرامیک پشمی کراتین E. کنده هوای سرد F. کنده "RESPECT" G. کنده حرارت (وضیعت 3-2) H. کنده سرعت الزرعة (وضیعت 2-1) I. حفاظة التقلین
توصیه های ایمنی

• **توجه:** همیشه قبل از تمیز کردن دستگاه آنرا از برق بیرون بیاورید. شلوار شما به نگهداری کمی نیاز دارد. می توانید آنرا همراه با وسایل جانبی به کمک پارچه کمی مرطوبی

تمیز کنید تا موه‌ا یا سایر نا خامسی‌های غیر کرده در شبکه عقب دستگاه زوده شوند.
• شبکه پشتی جدا نشدی: با توجه به سیستم اتصال آن به کمک آهن ربا، شبکه پشت دستگاه به راحتی قابل جدا شدن، تعویض و تمیز کردن میباشد.
• به حفظ محیط زیست کمک کنید

• این دستگاه شامل حاوی مواد با ارزشی است که قبل از تمیم با بازیافت میباشند.

• آنرا در محل مخصوص جمع آوری زباله در شهر قرار دهید.

• **دستورالعمل ها در وب سایت www.rowenta.com موجود می باشد.**

إرشادات من أجل السلامة
<ul style="list-style-type: none">• من أجل سلامتك، يخضع هذا المنتج للقوانين والمعايير السارية المفعول: (قانون التيار المنخفض، قانون التوفيق الكهرومغناطيسية، قانون الية...). • قد تصعب ملحقات الجهاز سائخة جدًا أثناء التشغيل ولذلك نلغادي ملاحظتنا: تأكد بأن السلك الكهربائي لا يلامس أبدًا أجزاء الجهاز مع التسخين. • تأكد أن قوة تيار الشبكة الكهربائية عندك يتوافق مع القوة التي يتطلبها المنتج. أي خطأ في التوصيل بالتيار ينتج عنه أضرار في المنتج، لن تشملها الضمانة.
إرشادات من أجل السلامة
<ul style="list-style-type: none">• من أجل سلامتك، يخضع هذا المنتج للقوانين والمعايير السارية المفعول: (قانون التيار المنخفض، قانون التوفيق الكهرومغناطيسية، قانون الية...). • قد تصعب ملحقات الجهاز سائخة جدًا أثناء التشغيل ولذلك نلغادي ملاحظتنا: تأكد بأن السلك الكهربائي لا يلامس أبدًا أجزاء الجهاز مع التسخين. • تأكد أن قوة تيار الشبكة الكهربائية عندك يتوافق مع القوة التي يتطلبها المنتج. أي خطأ في التوصيل بالتيار ينتج عنه أضرار في المنتج، لن تشملها الضمانة.
تشریح دستگاه
<ul style="list-style-type: none">A. متمرکز کننده B. Volume Massager C. عملکرد ایونیک خودکار D. هواکن گریل با یک پوشش سرامیک پشمی کراتین E. کنده هوای سرد F. کنده "RESPECT" G. کنده حرارت (وضیعت 3-2) H. کنده سرعت باد (وضیعت 2-1) I. حفاظ برای ایزتان کردن
توصیه های ایمنی

- **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

- **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

- **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

- **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

• **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

• **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

• **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

• **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

• **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

• **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

• **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

• **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

• **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

• **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

• **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

• **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

• **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

• **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

• **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

• **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

• **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.

• **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• **تذخیر:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الزرشاش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

• **عند استعماله الجيجاز في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير.**
استنشر الكهربائي.

• يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلد